

Информация для потенциальных участников плана, 2025–2026 г.
Штат Орегон и юго-западная часть штата Вашингтон

Медицинская помощь, которая просто работает



Для начала посетите сайт kpnwenroll.org
(на английском языке)



KAISER PERMANENTE®

Все планы предлагает и обеспечивает Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest.
500 NE Multnomah St., Suite 100, Portland, OR 97232

Попробуйте простое и эффективное медицинское обслуживание

Когда все ваши потребности удовлетворяются в рамках одного плана, вы получаете указанные далее преимущества.



Комплексное обслуживание и страховое покрытие

Врачи, больницы и планы медицинского страхования должны работать совместно, чтобы обеспечить исключительный уровень медицинской помощи, когда бы и где бы она вам ни понадобилась.

От профилактических мер, первичной и виртуальной медицинской помощи до услуг аптек, лабораторных исследований и психологической поддержки — мы объединяем все это, чтобы наше медицинское обслуживание соответствовало вашим потребностям.

Именно поэтому участники остаются в планах Kaiser Permanente почти в два раза дольше, чем в других планах медицинского страхования.*



Узнайте, как мы можем помочь вам улучшить качество жизни, на сайте **kpnwenroll.org** (на английском языке).

*Внутренние данные

Kaiser Permanente, 2024 г.; Hanming Fang, PhD, et al., "Trends in Disenrollment and Reenrollment Within US Commercial Health Insurance Plans, 2006-2018", *JAMA Network*, 24 февраля 2022 г.

“ Я был пациентом Kaiser большую часть своей жизни... Я нуждался в нескольких медицинских процедурах. В Kaiser Permanente я всегда получал медицинское обслуживание исключительного качества. ”

—Mark-Hutt B., участник плана Kaiser Permanente



Своевременное и удобное очное и виртуальное обслуживание

Получите необходимое лечение в нужный момент. Приложение Kaiser Permanente упрощает управление лечением онлайн или позволяет по запросу связаться с командой медицинских специалистов. Наша общенациональная сеть центров, специалистов и услуг позволит вам записываться на прием к врачу первичной медико-санитарной помощи рядом с домом и своевременно получать результаты лабораторных исследований.



Круглосуточное виртуальное обслуживание без выходных

Посетите сайт **kp.org** (на английском языке) или воспользуйтесь нашим приложением, чтобы круглосуточно общаться с врачом по телефону или видеосвязи.¹ Также с его помощью можно отправить электронное письмо команде медицинских специалистов, просмотреть большинство результатов лабораторных исследований и многое другое.



Аптека с доставкой заказов почтой

Пополняйте запасы рецептурных препаратов онлайн, лично или по телефону — с получением в тот же день либо с доставкой на дом в тот же или на следующий день для большинства рецептурных препаратов.²



Обслуживание во время поездок

Если вы планируете путешествие, мы поможем вам с вакцинацией, пополнением запаса рецептурных лекарств и другими услугами. Кроме того, вы можете получить неотложную и экстренную помощь по всему миру, а не только в клиниках Kaiser Permanente. Для получения дополнительной информации посетите сайт **kp.org/travel** (на английском языке) или позвоните на горячую линию по вопросам обслуживания в поездках по номеру **951-268-3900 (TTY 711)**.³

1. Когда это уместно и возможно. 2. Услуги доставки рецептурных лекарств в тот же или на следующий день могут быть доступны за дополнительную плату. Эти услуги не покрываются вашим планом медицинского страхования и могут ограничиваться определенными рецептурными лекарствами, аптеками и районами. Время, до которого нужно оформить заказ, и срок доставки могут различаться в зависимости от местонахождения аптеки. Kaiser Permanente не несет ответственности за задержки в доставке почтовыми перевозчиками. Kaiser Permanente может прекратить предоставление услуг по доставке рецептурных лекарств в тот же день и на следующий день в любое время без предварительного уведомления. Могут действовать другие ограничения. 3. Этот номер можно набрать как на территории США, так и за пределами страны. За пределами страны следует сначала набрать код страны 001 при звонках со стационарного телефона и +1 — с мобильного. За междугородные звонки может взиматься дополнительная плата, и мы не принимаем «звонки за счет вызываемого абонента». Телефонная линия не работает в основные праздничные дни (Новый год, Пасха, День памяти, День независимости, День труда, День благодарения и Рождество). В день накануне праздника часы работы сокращены до 22:00 по тихоокеанскому времени (Pacific time, PT), работа возобновляется на следующий день после праздника в 4:00.

Поддержка тела и разума

Участники плана могут получить помощь в борьбе с депрессией, тревогой, зависимостями, а также в области психического или эмоционального здоровья — без направления в службу психологической помощи в Kaiser Permanente. Ознакомьтесь с индивидуальной и групповой терапией, оздоровительными занятиями, ресурсами для самопомощи и многим другим.¹

Ресурсы для повседневного хорошего самочувствия

Воспользуйтесь занятиями, услугами, приложениями и программами для самопомощи, которые помогут вам оставаться здоровыми.

Узнайте больше на странице kp.org/selfcare (на английском языке).^{2,3,4,5}

Calm | Онлайн-приложение для хорошего самочувствия

Используйте медитацию и осознанность, чтобы достичь психической устойчивости, снизить уровень стресса и улучшить качество сна.

Headspace | Приложение для круглосуточной эмоциональной поддержки

Эта профилактическая поддержка психического здоровья, предоставляемая по запросу, доступна в любом месте и в любое время.

1. Некоторые занятия могут быть платными. 2. Описанные услуги не покрываются вашим планом медицинского страхования и программой Medicare, и на них не распространяется действие условий, описанных в «Свидетельстве о страховом покрытии» (Evidence of Coverage, EOC) и других связанных с планом документах. Предоставление этих услуг может быть прекращено в любое время без уведомления. 3. Платформа Calm доступна для участников в возрасте от 13 лет. Приложение и услуги Headspace недоступны пользователям моложе 18 лет. 4. Соответствующие требованиям участники Kaiser Permanente могут в течение 90 дней в году переписываться с консультантом с помощью приложения Headspace. По истечении 90 дней в течение оставшейся части года участники могут продолжать бесплатно пользоваться другими услугами, доступными в приложении Headspace Care. 5. Приложения Calm и Headspace Care недоступны для участников Kaiser Permanente, имеющих только стоматологическую страховку. 6. Показатели HEDIS® компании Kaiser Permanente в 2024 г. Критерии были предоставлены программой Quality Compass® Национального комитета по обеспечению качества (National Committee for Quality Assurance, NCQA) и включают все направления деятельности. Общая оценка по регионам всех учреждений Kaiser Permanente была предоставлена отделом качества медицинского обслуживания и услуг Kaiser Permanente. В данной публикации содержится информация, собранная программой Quality Compass 2024; информация использована с разрешения NCQA. Программа Quality Compass 2024 включает определенные данные потребительской оценки поставщиков медицинских услуг и систем здравоохранения CAHPS. Любая презентация, анализ, интерпретация данных или заключение на основании этих данных принадлежат исключительно авторам, и NCQA не несет ответственности за такую презентацию, анализ, интерпретацию или заключение. Quality Compass® и HEDIS® являются зарегистрированными товарными знаками NCQA. CAHPS® является зарегистрированным товарным знаком Агентства исследований и качества в сфере здравоохранения.

У наших участников...

В 5 раз

выше вероятность
своевременного
выявления депрессии⁶

Почти в 2 раза

выше вероятность
своевременного лечения⁶

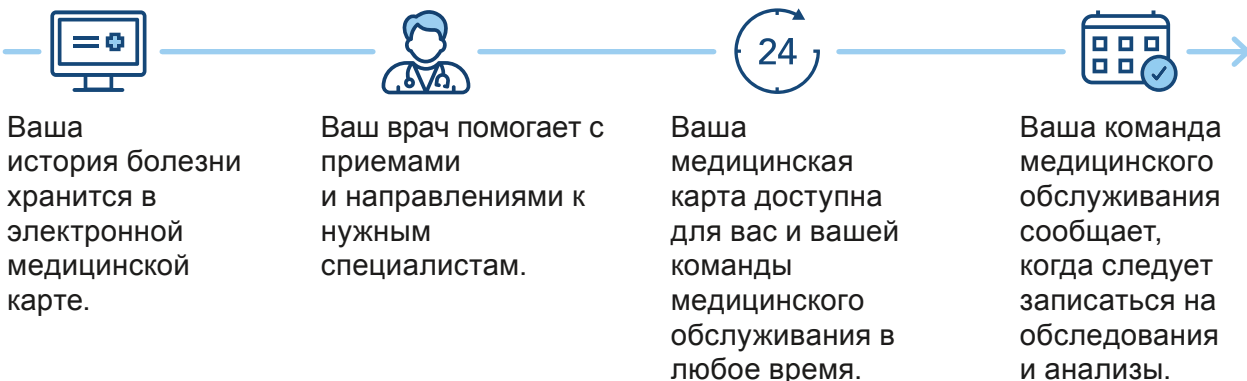
Медицинское обслуживание мирового уровня

Большинство планов включают широкий спектр профилактических услуг без дополнительной оплаты. Если вам нужна специализированная помощь в связи с беременностью, онкологией, заболеваниями сердца или другими заболеваниями, то вы можете воспользоваться передовыми технологиями и новейшими методами лечения, основанным на фактических данных. Вы также можете в любое время сменить врача, чтобы у вас всегда был надежный партнер в заботе о здоровье, которому вы доверяете.



Изучите доступные возможности высококачественного медицинского обслуживания для удовлетворения любых потребностей в области здоровья на странице kp.org/specialtycare (на английском языке).

Мы поддерживаем вас на каждом этапе вашего пути



“ В жизни достаточно стрессовых факторов. Поэтому специалисты Kaiser Permanente заботятся о том, чтобы медицинская помощь не стала одним из них. ”

—Доктор Khushboo Mehta



Комфортное начало использования плана

Смена страхового плана может показаться непростым делом, но Kaiser Permanente помогает новым участникам успешно пройти все этапы. Вы сможете без проблем получить все необходимое обслуживание.



Для начала выполните следующие несложные действия. kp.org/newmember (на английском языке)

Шаг 1. Используйте возможности Интернета для получения медицинских услуг

После начала действия страхового покрытия создайте учетную запись на сайте kp.org (на английском языке) или скачайте приложение* Kaiser Permanente. Это позволит вам управлять доступными услугами в любое время и в любом месте.

Шаг 2. Выберите врача

Мы знаем, что взаимопонимание с врачом имеет большое значение для заботы о вашем здоровье. На странице kp.org/newmember (на английском языке) представлены профили наших врачей, и вы можете изучить их, чтобы выбрать подходящего специалиста и учреждение в вашем районе, еще до того как станете участником плана.

Шаг 3. Получайте рецептурные лекарства

Приготовьте свой рецепт, а мы поможем сделать все остальное. Следуйте инструкции по переносу рецептов онлайн или позвоните в службу помощи для новых участников по номеру **1-888-491-1124** (TTY: **711**).

Линия работает с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

*Чтобы использовать приложение Kaiser Permanente, вы должны быть участником плана Kaiser Permanente и зарегистрироваться на сайте kp.org (на английском языке). Эти возможности доступны при получении медицинского обслуживания в учреждениях Kaiser Permanente.



Пользоваться услугами здравоохранения не должно быть сложно

Не все знают, что такое франшиза или максимальная сумма собственных расходов, и это нормально. Будьте уверены — мы поможем сделать услуги здравоохранения более понятными. Базовые сведения о медицинском страховании можно найти на странице kp.org/healthplanbasics/nw (на английском языке).

Переходный период для новых участников

Наша цель — помочь определить ваши индивидуальные потребности и направить вас к нужным врачам и специалистам, а также предоставить рецептурные лекарства, чтобы обеспечить вам непрерывное обслуживание.

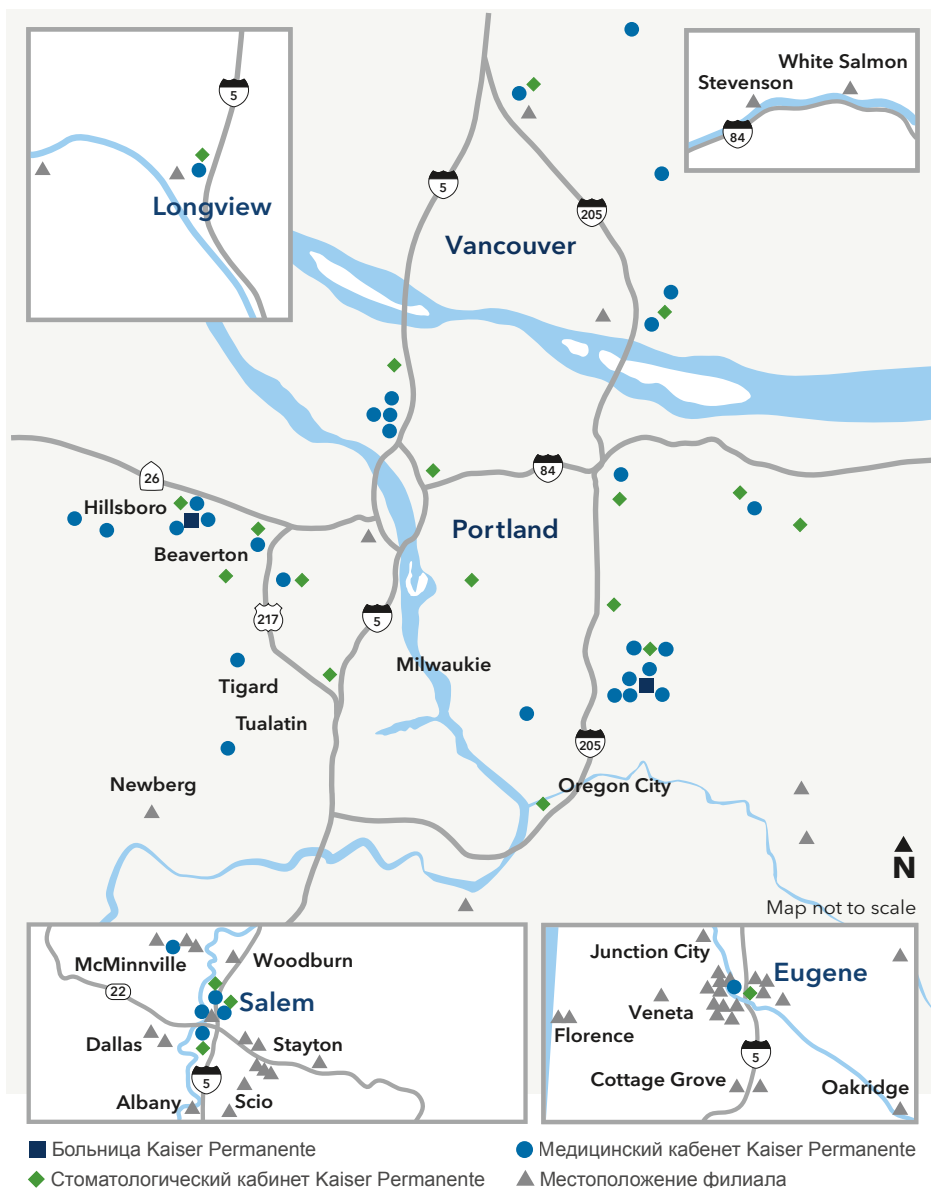
Ниже описаны типы медицинского обслуживания, которое помогает организовать наша служба помощи для новых участников.

	Стандартное медицинское обслуживание	<ul style="list-style-type: none">• Выбор врача.• Назначение планового приема.• Перевод рецептов. <p>Это также круглосуточно можно сделать самостоятельно на сайте kp.org (на английском языке).</p>
	Медицинские услуги для родителей и детей	<ul style="list-style-type: none">• Выбор педиатра или семейного врача.• Направление к акушеру-гинекологу.• Перевод медицинской карты и истории болезни.• Перевод рецептов.• Запись на вакцинацию и профилактические осмотры ребенка.
	Специализированное медицинское обслуживание	<ul style="list-style-type: none">• Направление к таким специалистам, как онколог, ортопед, отоларинголог.• Направление к специалистам по психическому здоровью.• Определение потребностей в медицинском оборудовании длительного пользования.
	Медицинское обслуживание для людей с комплексными потребностями	<ul style="list-style-type: none">• Направление в учреждения специализированного медицинского обслуживания в связи с такими заболеваниями, как рак и болезни почек, а также в связи с операциями (до и после них) и трансплантацией.• Направление в аптеку для получения специализированных рецептурных лекарств и препаратов для внутривенных вливаний.

Для начала посетите страницу **kp.org/newmember** (на английском языке) или позвоните по номеру **1-888-491-1124 (TTY 711)**. Линия работает с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

Куда обращаться для получения медицинского обслуживания в штате Орегон и юго-западной части штата Вашингтон

Мы обеспечиваем высококачественное медицинское обслуживание более чем 600,000 участников страховых планов в штате Орегон и юго-западной части штата Вашингтон. Наша зона обслуживания простирается от Юджина в штате Орегон до Лонгвью в штате Вашингтон и включает врачебные и стоматологические кабинеты, магазины оптики Vision Essentials от Kaiser Permanente, клиники неотложной медицинской помощи и больницы. Кроме того, у нас есть партнерская сеть поставщиков медицинских услуг, которые оказывают стандартную, неотложную и экстренную медицинскую помощь.



Помощь в любой момент

Выбирайте любой удобный для вас вариант, например круглосуточные телефонные, видео- или онлайн-консультации, и получайте необходимую помощь в нужном месте и в подходящий момент.*

kp.org/getcare
(на английском языке)



Информация об учреждениях представлена по состоянию на август 2025 г.

Зайдите на kp.org/locations (на английском языке), чтобы увидеть все актуальные местоположения и найти ближайший к вам кабинет. Вы также можете позвонить в отдел обслуживания участников по номеру **1-800-813-2000** (TTY :711).



*Когда это уместно и возможно. Эти возможности доступны при получении медицинского обслуживания в учреждениях Kaiser Permanente. В планах медицинского страхования с высокой франшизой ежегодная франшиза плана применяется к онлайн-консультациям и приемам по телефону или видеосвязи. За пределами вашего штата приемы по телефону или видеосвязи могут быть недоступны, если законодательство штата запрещает врачам оказывать услуги вне его границ. Законы в разных штатах различаются. Чтобы попасть на прием по видеосвязи, участникам нужно зарегистрироваться на сайте kp.org (на английском языке) и иметь компьютер или мобильное устройство с камерой. На услуги или товары, заказанные во время онлайн-консультации, распространяются соответствующие правила участия в оплате.



Стоматология

Благодаря координируемому медицинскому и стоматологическому обслуживанию и его страховому покрытию от Kaiser Permanente вам проще заботиться обо всех аспектах своего здоровья.

Наши опытные стоматологи, удобное расположение кабинетов и качество обслуживания помогут вам чаще улыбаться.*

Дополнительные сведения см. на странице **kp.org/dental** (на английском языке).



Аптеки

В большинстве медицинских учреждений Kaiser Permanente есть аптеки. Кроме того, вы можете пользоваться услугами нашей службы почтовой доставки лекарств для получения большинства рецептурных препаратов.



Vision Essentials от Kaiser Permanente

Наши оптометристы, офтальмологи и оптики работают в рамках нашей интегрированной системы медицинского обслуживания и имеют возможность взаимодействовать с другими медицинскими специалистами и поставщиками услуг.

Дополнительные сведения вы найдете на странице **kp2020.org/nw** (на английском языке).



Партнерская сеть поставщиков услуг

Планы медицинского страхования Kaiser Permanente включают доступ к первичному и специализированному медицинскому обслуживанию, предоставляемому поставщиками услуг, которые являются нашими партнерами.

Актуальный список наших учреждений приведен на странице **kp.org/locations** (на английском языке).

*Участник должен быть зарегистрирован в плане стоматологического страхования Kaiser Permanente.

Максимальное использование доступных услуг

Забота о здоровье не ограничивается кабинетом врача. Оцените преимущества комплексного медицинского обслуживания, открыв для себя целый ряд удобных возможностей, доступных участникам.¹ Многие из этих услуг не требуют дополнительной платы.



Приложение Kaiser Permanente²

Управляйте своим медицинским обслуживанием в любое время: записывайтесь на прием, обращайтесь в кабинет своего врача с несрочными вопросами по электронной почте, заказывайте повторный отпуск большинства рецептурных лекарств, просматривайте результаты большинства анализов, оплачивайте счета, читайте комментарии врача и многое другое.



Программа One Pass Select Affinity от Optum

Выберите подходящий Вам план тренировок и получите неограниченный доступ к первоклассным фитнес-клубам. От силовых тренировок до занятий йогой и доставки продуктов — вы можете получить все необходимое для поддержания здоровья в рамках одного удобного плана. Дополнительную информацию можно найти на веб-странице kp.org/exercise (на английском языке).



Программы здорового образа жизни

Позаботьтесь о своем здоровье, участвуя в онлайн-программах, которые помогают сбросить вес, бросить курить, уменьшить стресс и т. д. Дополнительные сведения вы найдете на странице kp.org/healthylifestyles (на английском языке).



Личный инструктор по вопросам оздоровления

Получайте помощь в достижении целей, связанных со здоровьем, консультируясь по телефону с личным инструктором по вопросам оздоровления. Дополнительные сведения вы найдете на странице kp.org/wellnesscoach (на английском языке).



Альтернативное лечение и мануальная терапия

Получите скидки на услуги натуропатов, мануальную терапию, массаж и другие альтернативные методы лечения от специалистов сети Heraya Health. Чтобы узнать больше и выбрать поставщика услуг, посетите сайт herayahealth.com.

1. Описанные услуги не покрываются вашим планом медицинского страхования и программой Medicare, и на них не распространяется действие условий, описанных в «Свидетельстве о страховом покрытии» и других связанных с планом документах. Предоставление этих услуг может быть прекращено в любое время без уведомления. 2. Чтобы использовать приложение Kaiser Permanente, вы должны быть участником плана Kaiser Permanente и зарегистрироваться на сайте kp.org (на английском языке). Эти возможности доступны при получении медицинского обслуживания в учреждениях Kaiser Permanente.

Забота о благополучии сообщества

Kaiser Permanente реализует свою миссию и через инициативы, направленные на решение медицинских, социальных, экономических и экологических проблем, влияющих на здоровье людей. В этой работе участвует вся наша организация и весь регион: врачи, стоматологи, младший медицинский персонал, технические специалисты, координаторы и другие сотрудники, а также наши партнеры в населенных пунктах от Лонгвью (Вашингтон) до Юджина (Орегон).

В 2024 г. компания Kaiser Permanente выделила **более \$240 млн** на проекты, благоприятствующие улучшению всех аспектов здоровья участников наших планов и сообществ, которые мы обслуживаем.*



14,476

часов общественно-полезных работ выполнено сотрудниками Kaiser Permanente Northwest

1,558

человек перестали быть бездомными благодаря нашей поддержке инициативы Builded for Zero организации Community Solution

97,368

пациентов со страховым покрытием по программе Medicaid получили помощь благодаря участию Kaiser Permanente в программе Oregon Health Plan и программе Apple Health штата Вашингтон

77,000

фунтов продуктов питания распределено в сельских общинах

150

пациентов получили бесплатную стоматологическую помощь на сумму \$93 368

\$240,766,395

инвестировано в проекты по улучшению здоровья населения Северо-западного региона

Комплексное обслуживание, которое поможет вам жить более здоровой жизнью

С Kaiser Permanente ваше лечение становится проще, удобнее и эффективнее, и вы сможете уделять больше времени любимому делу.

Хотите узнать больше?

Поговорите с нашим специалистом по регистрации и получите информацию о специализированном обслуживании, дополнительных возможностях и по другим вопросам. Звоните по номеру **1-800-514-0985 (TTY 711)** с понедельника по пятницу с 7:00 до 18:00 по тихоокеанскому времени (PT).

Отдел обслуживания участников

1-800-813-2000 (на английском языке)

1-800-324-8010 (услуги устного перевода) **711** (TTY)

Линии работают с понедельника по пятницу с 8:00 до 18:00.

Служба помощи для новых участников

1-888-491-1124 Линия работает с понедельника по пятницу с 8:00 до 18:00.

Услуги аптек для новых участников

1-888-572-7231 Линия работает с понедельника по пятницу с 8:00 до 18:00.



Nondiscrimination notice

Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest (Kaiser Health Plan) complies with applicable federal and state civil rights laws and does not discriminate, exclude people or treat them differently on the basis of race, color, national origin (including limited English proficiency), age, disability, or sex (including sex characteristics, intersex traits; pregnancy or related conditions; sexual orientation; gender identity, and sex stereotypes).

Kaiser Health Plan:

- Provides people with disabilities reasonable modifications and free appropriate auxiliary aids and services to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats, such as large print, audio, braille, and accessible electronic formats
- Provides no cost language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, call Member Services at **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

If you believe that Kaiser Health Plan has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, or sexual orientation, you can file a grievance with our Civil Rights Coordinator, by mail, phone, or fax. If you need help filing a grievance, our Civil Rights Coordinator is available to help you. You may contact our Civil Rights Coordinator at:

Member Relations Department
Attention: Kaiser Civil Rights Coordinator
500 NE Multnomah St., Suite 100
Portland, OR 97232-2099
Fax: **1-855-347-7239**

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
Phone: **1-800-368-1019**
TDD: **1-800-537-7697**

Complaint forms are available at www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

For Washington Members:

You can also file a complaint with the Washington State Office of the Insurance Commissioner, electronically through the Office of the Insurance Commissioner Complaint portal, available at

<https://www.insurance.wa.gov/file-complaint-or-check-your-complaint-status>, or by phone at **1-800-562-6900**, or **360-586-0241** (TDD). Complaint forms are available at <https://fortress.wa.gov/oic/oneservices/cc/pub/complaintinformation.aspx>.

Help in Your Language

ATTENTION: If you speak English, language assistance services including appropriate auxiliary aids and services, free of charge, are available to you. Call **1-800-813-2000** (TTY: 711).

አማርኛ (Amharic) ትኩረት: አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ ተገቢ የሆኑ ረዳት መርጃዎችን እና አገልግሎቶችን ጨምሮ የቋንቋ እርዳታ አገልግሎቶች በነጻ ይገኛሉ። በ **1-800-813-2000** ይደውሉ (TTY: 711)።

العربية (Arabic) تنبيه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية بما في ذلك من وسائل المساعدة والخدمات المناسبة المجان. اتصل بالرقم **1-800-813-2000** (TTY: 711).

中文 (Chinese) 注意事項: 如果您說中文，您可獲得免費語言協助服務，包括適當的輔助器材和服務。致電**1-800-813-2000** (TTY: 711)。

فارسی (Farsi) توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می‌کنید، «تسهیلات زبانی»، از جمله کمک‌ها و خدمات پشتیبانی مناسب، به صورت رایگان در دسترس‌تان است با **1-800-813-2000** (TTY: 711) تماس بگیرید.

Français (French) ATTENTION : si vous parlez français, des services d'assistance linguistique comprenant des aides et services auxiliaires appropriés, gratuits, sont à votre disposition. Appelez le **1-800-813-2000** (TTY: 711).

Deutsch (German) ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, steht Ihnen die Sprachassistentz mit entsprechenden Hilfsmitteln und Dienstleistungen kostenfrei zur Verfügung. Rufen Sie **1-800-813-2000** an (TTY: 711).

日本語 (Japanese) 注意: 日本語を話す場合、適切な補助機器やサービスを含む言語支援サービスが無料で提供されます。 **1-800-813-2000**までお電話ください (TTY: 711)。

ខ្មែរ (Khmer) យកចិត្តទុកដាក់: បើអ្នកនិយាយខ្មែរ សេវាជំនួយភាសា រួមទាំងជំនួយនិងសេវាសម្រួលដោយឥតគិតថ្លៃ មានចំពោះអ្នក។ ហៅ **1-800-813-2000** (TTY: 711)។

한국어 (Korean) 주의: 한국어를 구사하실 경우, 필요한 보조 기기 및 서비스가 포함된 언어 지원 서비스가 무료로 제공됩니다. **1-800-813-2000**로 전화해 주세요 (TTY: 711).

ລາວ (Laotian) ເອົາໃຈໃສ່: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ ລວມທັງອຸປະກອນ ແລະ ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ເໝາະສົມ ຈະມີໃຫ້ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ. ໂທ **1-800-813-2000** (TTY: 711).

Afaan Oromoo (Oromo) XIYYEEFFANNOO: Yoo Afaan Oromo dubbattu ta'e, Tajaajila gargaarsa afaanii, gargaarsota dabalataa fi tajaajiloota barbaachisoo kaffaltii irraa bilisa ta'an, isiniif ni jira. **1-800-813-2000** irratti bilbilaa (TTY:- 711)

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi) ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਯੋਗ ਸਹਾਇਕ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ **1-800-813-2000** (TTY:- 711)।

Română (Romanian) ATENȚIE: Dacă vorbiți română, vă sunt disponibile gratuit servicii de asistență lingvistică, inclusiv ajutoare și servicii auxiliare adecvate. Sunați la **1-800-813-2000** (TTY: 711).

Русский (Russian) ВНИМАНИЕ! Если вы говорите по-русски, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки, включая соответствующие вспомогательные средства и услуги. Позвоните по номеру **1-800-813-2000** (TTY: 711).

Español (Spanish) ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios de asistencia lingüística que incluyen ayudas y servicios auxiliares adecuados y gratuitos. Llame al **1-800-813-2000** (TTY: 711).

Tagalog (Tagalog) PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, available sa iyo ang serbisyo ng tulong sa wika kabilang ang mga naaangkop na karagdagang tulong at serbisyo, nang walang bayad. Tumawag sa **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

ไทย (Thai) โปรดทราบ: หากท่านพูดภาษาไทย ท่านสามารถขอรับบริการช่วยเหลือด้านภาษา รวมทั้งเครื่องช่วยเหลือและบริการเสริมที่เหมาะสมได้ฟรี โทร **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Українська (Ukrainian) УВАГА! Якщо ви володієте українською мовою, вам доступні безкоштовні послуги з мовної допомоги, включно із відповідною додатковою допомогою та послугами. Зателефонуйте за номером **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Tiếng Việt (Vietnamese) CHÚ Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, bạn có thể sử dụng các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí, bao gồm các dịch vụ và phương tiện hỗ trợ phù hợp. Xin gọi **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Для записей

[illegible]

Для записей

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Информация для потенциальных участников плана, 2025–2026 г. Штат Орегон и юго-западная часть штата Вашингтон

Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest

500 NE Multnomah St., Suite 100
Portland, OR 97232

Информация в этой брошюре была точной на момент публикации. После публикации детали могли измениться.

Для получения более подробной информации о страховом покрытии планов Kaiser Permanente, их доступности и ограничениях посетите страницу kp.org/disclosures (на английском языке).

